

৯২-৯৫৪  
০২/৬/০১/২০

DGH



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার  
স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়  
স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ  
পরিকল্পনা অনুবিভাগ (স্বাস্থ্য-৫ অধিশাখা)  
বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা  
[www.hsd.gov.bd](http://www.hsd.gov.bd)

৪৩৩  
MIS-এর  
Du.HS-এর  
শ্রদ্ধাভঙ্গি প্রাপ্ত  
৪/৭/২০২৪

তারিখঃ ১৩ আষাঢ় ১৪৩১  
২৭ জুন ২০২৪

নং- ৪৫.০০.০০০০.১৯৫.২৪.০২৯.২০২০-১৭৩

বিষয়: জাপানী অর্থবছর ২০২৫ এ জাপানী কারিগরি সহায়তায় বাস্তবায়নযোগ্য প্রকল্প প্রস্তাব প্রেরণ।

সূত্র: ইআরডি-এর পত্র নং ০৯.০০.০০০০.০৩৩.২৪.০০২.২৪-২৪৪; তারিখ: ১৯/০৬/২০২৪

উপর্যুক্ত বিষয়ের সূত্রোক্ত পত্রের প্রেক্ষিতে ২০২৫ জাপানী অর্থ বছরের (এপ্রিল ২০২৫-মার্চ ২০২৬) জন্য জাপান সরকারের কারিগরি সহায়তা প্রাপ্তির লক্ষ্যে প্রকল্প প্রস্তাব (যদি থাকে) সংযুক্ত হকে (প্রতিটি ৪ প্রস্তুত করে এবং সফট কপি) ১১/০৭/২০২৪ তারিখের মধ্যে প্রেরণের জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো।

সংযুক্তি: বর্ণনামতে।

৩৬৮৯

7 JUL 2024

ডায়েরী নং.....তারিখ.....
অতি: মহাপরিচালক, প্রশাসন
অতি: মহাপরিচালক, পরিচ ও উন্নয়ন
পরিচালক, প্রশাসন
পরিচালক, অর্থ
পরিচালক, পরিকল্পনা ও গবেষণা
পরিচালক, হাসপাতাল ও ক্লিনিকসমূহ
পরিচালক.....
লাইন ডাইরেক্টর.....
প্রকল্প পরিচালক.....

সহ: পরি: (সমর্থন)

মহাপরিচালক  
স্বাস্থ্য অধিদপ্তর

(মোঃ সাইফুর রহমান) ২৭/০৬/২৪

উপসচিব

ফোন : ২২২৩৩৮২০৫৭

e-mail: health5@hsd.gov.bd

বিতরণ (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১. মহাপরিচালক, স্বাস্থ্য অধিদপ্তর, মহাখালী, ঢাকা।
২. মহাপরিচালক, ঔষধ প্রশাসন অধিদপ্তর, ঔষধ ভবন, মহাখালী, ঢাকা।
৩. মহাপরিচালক, নার্সিং ও মিডওয়াইফারী অধিদপ্তর, মহাখালী, ঢাকা।
৪. মহাপরিচালক, স্বাস্থ্য অর্থনীতি ইউনিট, স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ, স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়, আনসারী ভবন, ঢাকা।
৫. প্রধান প্রকৌশলী, স্বাস্থ্য প্রকৌশল অধিদপ্তর, ১০৫/১০৬, মতিঝিল বা/এ, ঢাকা।

সদয় অবগতির জন্য অনুলিপিঃ (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১. সচিব মহোদয়ের একান্ত সচিব, স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ, স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়, ঢাকা।
২. অতিরিক্ত সচিব (পরিকল্পনা) মহোদয়ের ব্যক্তিগত কর্মকর্তা, স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ, স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়, ঢাকা।



২৫৬

৭৬৬২  
২৬/৬/২৪

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

অর্থ মন্ত্রণালয়

অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগ

জাপান -২ অধিশাখা (সুপারনিমেরারি)

শের-ই-বাংলানগর, ঢাকা-১২০৭।

www.erd.gov.bd



৫ আষাঢ় ১৪৩১

তারিখ:

১৯ জুন ২০২৪

স্মারক নম্বর: ০৯.০০.০০০০.০৩৩.২৪.০৩২.২৪-২৪৪

বিষয়: জাপানী অর্থবছর ২০২৫ এ জাপানি কারিগরি সহায়তায় বাস্তবায়নযোগ্য প্রকল্প প্রস্তাব প্রেরণ।

সূত্র: জাপান দূতাবাস হতে প্রাপ্ত পত্র নং: E34/GL/24; Date: June 11, 2024

উপর্যুক্ত বিষয় ও সূত্রের পরিপ্রেক্ষিতে জানানো যাচ্ছে যে, জাপান সরকারের অর্থবছরে (এপ্রিল ২০২৫ থেকে মার্চ ২০২৬ পর্যন্ত) নিম্নে বর্ণিত আইটেমসমূহে বাংলাদেশে কারিগরি প্রদানের লক্ষ্যে জাপান দূতাবাস হতে প্রকল্প প্রস্তাব আহ্বান করা হয়েছে:

- 1) Technical Cooperation Project
- 2) Technical Cooperation (Individual Expert)
- 3) Technical Cooperation (Individual Training) এবং
- 4) Technical Cooperation for Development Planning.

স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়  
স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ  
সিটিসি ভবন, দপ্তর  
তারিখ: ১৯ জুন ২০২৪  
অতি: সচিব (প্রশাসন)  
অতি: সচিব (উন্নয়ন)  
অতি: সচিব (জনস্বাস্থ্য)  
অতি: সচিব (বিশ্বাস্য)  
অতি: সচিব (স্বাস্থ্যসেবা)  
অতি: সচিব (বাজেট)  
অতি: সচিব (বার্ষিক ব্যবস্থাপনা ও অডিট)  
অতি: সচিব (শাসি ও বিতরণ/আইসি)  
অতি: সচিব (উচ্চ প্রশাসন ও আইসি)  
অতি: সচিব (পরিবহন)  
মুদ্রাসচিব.....  
একান্ত সচিব

২৩/০৬/২৪

০২। এমতাবস্থায়, জাপানি অর্থবছর ২০২৫-এর জন্য উপরে বর্ণিত আইটেমসমূহে কারিগরি সহায়তার বিষয়ে সংযুক্ত আবেদন ছকে ০৩ (তিন কপি, হার্ড কপি) প্রকল্প প্রস্তাব আগামী ১৬ জুলাই ২০২৪ তারিখের মধ্যে অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগে প্রেরণের জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো এবং সংশ্লিষ্ট মন্ত্রণালয়/বিভাগকে তাঁদের ওয়েবসাইটে আবেদনে বিজ্ঞপ্তিটি প্রচারের জন্য অনুরোধ করা হলো। উল্লেখ্য, জাপান দূতাবাসের পত্রের (কপি সংযুক্ত) পরামর্শ মোতাবেক সরকারের অগ্রাধিকার বিবেচনায় নিয়ে প্রস্তাবিত প্রকল্পের গুরুত্ব অনুযায়ী প্রতিটি প্রস্তাবের পার্শ্বে গুরুত্ব নির্ণায়ক চিহ্ন "A" বা "B" বা "C" উল্লেখ করতে হবে। এছাড়া ইতোপূর্বে কোন প্রকল্পের জন্য জাপানি কারিগরি সহায়তা চাওয়া হয়ে থাকলে তাও স্পষ্টভাবে চিহ্নিত করে প্রেরণ করার জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ জানানো হলো। উল্লেখ্য, আগামী ১৬ জুলাই ২০২৪ তারিখের পর কোন প্রকল্প প্রস্তাব অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগে প্রেরণ করা হলে তা গ্রহণ করা হবে না।

সংযুক্তি	স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ
মুদ্রাসচিব (পরিবহন) এর দপ্তর	মুদ্রাসচিব (পরিবহন) এর দপ্তর
ডায়েরি নং: ৬৪৭ তারিখ: ২৬/৬/২৪	
মুদ্রাসচিব	
উপসচিব (স্বা ১/২/৩/৪/৫/৬/৭/৮/৯/১০)	
প্রশাসনিক কর্মকর্তা/ব্যক্তিগত কর্মকর্তা	

স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়  
স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ  
অতিরিক্ত পরিচালক (পরিবহন) এর দপ্তর  
ডায়েরি নং: ১১০ তারিখ: ১৯/৬/২৪  
অতিরিক্ত সচিব (পরিবহন) অধিশাখা  
মুদ্রাসচিব (পরিবহন)  
উপসচিব (স্বা ১/২/৩/৪/৫/৬/৭/৮/৯)  
প্রশাসনিক কর্মকর্তা/ব্যক্তিগত কর্মকর্তা  
২৩/৬/২৪  
অতিরিক্ত সচিব (পরিবহন)



১৯-৬-২০২৪

ফাতেমা বেগম

বিতরণ (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

ফোন: ৪৮১১৬৩০৩

ইমেইল: japan2@erd.gov.bd

১) সিনিয়র সচিব, অভ্যন্তরীণ সম্পদ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

২) সিনিয়র সচিব, পররাষ্ট্র মন্ত্রণালয়, সেগুনবাগিচা, ঢাকা।

৩) সিনিয়র সচিব, জনপ্রশাসন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

৪) সিনিয়র সচিব, বাংলাদেশ জাতীয় সংসদ সচিবালয়, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।

৫) সিনিয়র সচিব, বিদ্যুৎ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

৬) সিনিয়র সচিব, নৌ-পরিবহন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

৭) সিনিয়র সচিব, শিল্প মন্ত্রণালয়, মতিঝিল বা/এ, ঢাকা।

৮) সিনিয়র সচিব, তথ্য ও সম্প্রচার মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

৯) সিনিয়র সচিব, পরিকল্পনা বিভাগ, পরিকল্পনা মন্ত্রণালয়, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।

১০) সিনিয়র সচিব, পার্বত্য চট্টগ্রাম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১১) সিনিয়র সচিব, সেতু বিভাগ, সেতু ভবন, নিউ এয়ারপোর্ট রোড, বনানী, ঢাকা।

১২) সচিব, বেসামরিক বিমান পরিবহন ও পর্যটন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১৩) সচিব, পরিসংখ্যান ও তথ্য ব্যবস্থাপনা বিভাগ, ই-২৭/এ, আগারগাঁও, ঢাকা।

১৪) সচিব, ডাক ও টেলিযোগাযোগ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১৫) সচিব, মাধ্যমিক ও উচ্চ শিক্ষা বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১৬) সচিব, বস্ত্র ও পাট মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১৭) সচিব, শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১৮) সচিব, ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

১৯) সচিব, রেলপথ মন্ত্রণালয়, রেলভবন, আব্দুলগণি রোড, ঢাকা।

২০) সচিব, সড়ক পরিবহন ও মহাসড়ক বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

২১) সচিব, দুর্যোগ ব্যবস্থাপনা ও ত্রাণ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

- আইসিটি টাওয়ার, আগারগাঁও, ঢাকা।
- ২৩) সচিব, স্থানীয় সরকার বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ২৪) সচিব, খাদ্য মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ২৫) সচিব, পরিবেশ, বন ও জলবায়ু পরিবর্তন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ২৬) সচিব, স্বাস্থ্য সেবা বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ২৭) সচিব, সুরক্ষা সেবা বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ২৮) সচিব, আইন ও বিচার বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ২৯) সচিব, প্রাথমিক ও গণশিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩০) সচিব, জননিরাপত্তা বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩১) সচিব, প্রধানমন্ত্রীর কার্যালয়, পুরাতন সংসদ ভবন, ঢাকা।
- ৩২) সচিব, পানি সম্পদ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩৩) সচিব, প্রতিরক্ষা মন্ত্রণালয়, গণভবন কমপ্লেক্স, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
- ৩৪) সচিব, কৃষি মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩৫) সচিব, বাস্তবায়ন পরিবীক্ষণ ও মূল্যায়ন বিভাগ, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
- ৩৬) সচিব, যুব ও ক্রীড়া মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩৭) সচিব, অর্থ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩৮) সচিব, সমন্বয় ও সংস্কার, মন্ত্রিপরিষদ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৩৯) সচিব, স্বাস্থ্য শিক্ষা ও পরিবার কল্যাণ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৪০) সচিব, ভূমি মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৪১) সচিব, সংস্কৃতি বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৪২) সচিব, মহিলা ও শিশু বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
- ৪৩) সচিব, মুক্তিযুদ্ধ বিষয়ক মন্ত্রণালয়, পরিবহনপুল ভবন (৭ম ও ৮ম তলা), সচিবালয় সংযোগ রোড, ঢাকা।
- ৪৪) সচিব, জ্বালানি ও খনিজ সম্পদ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

সচিবালয়, ঢাকা।

৪৬) সচিব, সমাজকল্যাণ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়,  
ঢাকা।

৪৭) সচিব, কারিগরি ও মাদ্রাসা শিক্ষা বিভাগ, বাংলাদেশ  
সচিবালয়, ঢাকা।

৪৮) সচিব, প্রবাসী ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়,  
প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড,  
ঢাকা।

৪৯) সচিব, বাণিজ্য মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়,  
ঢাকা।

৫০) সচিব, লেজিসলেটিভ ও সংসদ বিষয়ক বিভাগ,  
বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

৫১) সচিব, দুর্নীতি দমন কমিশন, ১ সেগুনবাগিচা, ঢাকা।

৫২) সচিব, গৃহায়ন ও গণপূর্ত মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ  
সচিবালয়, ঢাকা।

৫৩) সচিব, পল্লী উন্নয়ন ও সমবায় বিভাগ, বাংলাদেশ  
সচিবালয়, ঢাকা।

৫৪) সচিব, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ  
সচিবালয়, ঢাকা।

৫৫) সচিব, আর্থিক প্রতিষ্ঠান বিভাগ, বাংলাদেশ  
সচিবালয়, ঢাকা।

৫৬) সচিব, নির্বাচন কমিশন সচিবালয়, নির্বাচন ভবন,  
প্লট নং-ই-১৪/জেড, আগারগাঁও, ঢাকা।

স্মারক নম্বর: ০৯.০০.০০০০.০৩৩.২৪.০০২.২৪-২৪৪/১

তারিখ: ৫ আষাঢ়, ১৪৩১  
১৯ জুন ২০২৪

অনুলিপি (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১) সচিব মহোদয়ের একান্ত সচিব, অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগ, শের-ই-বাংলা নগর, ঢাকা।

২) Mr. HARUTA Hiroki, First Secretary, Head of Economic  
Department, Embassy of Japan, Plot No. 5 & 7, Dutabash Road,  
Baridhara, Dhaka.

৩) অতিরিক্ত সচিব এর ব্যক্তিগত কর্মকর্তা, আমেরিকা ও জাপান অনুবিভাগ, অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগ, শের-ই-  
বাংলা নগর, ঢাকা।

৪) যুগ্মসচিব এর ব্যক্তিগত কর্মকর্তা, জাপান অধিশাখা, অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগ, শের-ই-বাংলা নগর, ঢাকা।

১৯-৬-২০২৪

ফাতেমা বেগম  
উপসচিব



Embassy of Japan  
Dhaka

268

E34 GL 24

June 11, 2024

Ms. Khadija Parveen  
Joint Secretary  
Economic Relations Division  
Ministry of Finance  
Government of the People's  
Republic of Bangladesh  
Dhaka

Japan's Technical Cooperation for Japanese Fiscal Year 2025

Dear Ms. Khadija,

I have the honour to request you to submit us the proposal of the Government of the People's Republic Bangladesh for Japan's Technical Cooperation for JFY 2025 (from April 2025 to March 2026). Application forms thereof are herewith enclosed.

The technical Cooperation for JFY 2025 covers the following items:

- 1) Technical Cooperation Project
- 2) Technical Cooperation (Individual Expert)
- 3) Technical Cooperation (Individual Training)
- 4) Technical Cooperation for Development Planning

Note: This needs survey does not include F/S(feasibility study).

Knowledge Co-Creation Program (KCCP, Short term Training), Long Term Training, Young Leaders Program (Training), SATREPS will be sent separately.

Application forms duly filled in should be addressed to and arrive at the Embassy by July 25, 2024, with a copy forwarded to JICA Bangladesh Office.

In addition, it would be highly appreciated if you could forward the application forms received to JICA one after another on an unofficial, email-basis, even if it may be before the issuance of your note verbale reply.

2006

The applications should indicate each project's priority as clearly as possible, for example, ranking them as "A", "B" or "C" in the order of descending priorities.

I look forward to receiving submissions of well-considered mature projects for the smooth implementation.

I would like you to collectively submit all application forms and strictly meet the above mentioned deadline since some forms were submitted after the deadline last year. Application forms submitted after the above mentioned deadline may not be considered.

Sincerely Yours,

河合 浩

---

KAWAI Hiroshi

First Secretary

Embassy of Japan in Bangladesh

Copy to: Mr. ICHIGUCHI Tomohide, Chief Representative, JICA Bangladesh Office.





### APPLICATION FORM FOR JAPAN'S TECHNICAL COOPERATION

1. Date of Entry: Day \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

2. Applicant: \_\_\_\_\_

3. Technical Cooperation (T/C) Title: \_\_\_\_\_

4. Type of the T/C ※Select only one scheme.

Technical Cooperation Project / Technical Cooperation for Development Planning

Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development (SATREPS)

Individual Expert       Individual Training

5. Contact Point (Implementing Agency): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Contact Person: \_\_\_\_\_

Tel. No.: + \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

### 6. Background of the T/C

*(Current conditions of the sector, Government's development policy for the sector, Issues and problems to be solved, Existing development activities in the sector, the Project's priority in the National Development Plan / Public Investment Program, etc.)*

### 7. Outline of the T/C

#### (1) Overall Goal

*(Long-term objective)*

#### (2) T/C Purpose

*(Objective expected to be achieved by the end of the project period. Elaborate with quantitative indicators if possible)*

240

**(3) Outputs**

*(Objectives to be realized by the "T/C Activities" in order to achieve the "T/C Purpose")*

**(4) T/C Site**

*(In case there is any particular candidate site, please give specifics such as the name of the target area for the T/C and attach a rough map to the documents submitted. The attached map should be at a scale that clearly shows the project site.)*

**(5) T/C Activities**

*(Specific actions intended to produce each "Output" of T/C by effective use of the "Input".)*

**(6) Input from the Recipient Government**

*(Counterpart personnel (identify the name and position of the Project manager), support staff, office space, running expenses, vehicles, equipment, etc.)*

**(7) Input from the Japanese Government**

*(Number and qualification of Japanese experts/consultants, contents of training (in Japan and in-country) courses, seminars and workshops, equipment, etc.)*

**8. Implementation Schedule**

Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ ~ Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

**9. Description of an Implementing Agency**

*(Budget allocated to the Agency, Number of Staff of the Agency, Department/division in charge of the T/C, etc.)*

**10. Activities in the same sector of other donor agencies, the recipient government and NGOs and others:**

*(Please pay particular attention to the following items:*

- Whether you have requested the same project to other donors or not.*
- Whether any other donor has already started a similar project in the target area or not.*
- Presence/absence of cooperation results or plans by third-countries or international agencies for similar projects.*
- In the case that a project was conducted in the same field in the past, describe the grounds for requesting this project/study, the present status of the previous project, and the situation regarding the technology transfer.*
- Whether there are existing projects/studies regarding this requested project/ study or not. (Enter the time/period, content and concerned agencies of the existing studies.)*

**11. Global Issues**

*(Any relevant information of the project from global issues (gender, poverty, climate change, etc.) perspective.)*

- (1) Gender
- (2) Poverty
- (3) Climate change
- (4) Others

**12. Environmental and Social Considerations**

*(In case of Technical Cooperation Project (including SATREPS) / Technical Cooperation for Development Planning, please fill in the attached screening format.)*

*(Note) If JICA considers that the environmental and social considerations are required to the T/C, the applicants agree on JICA's information disclosure of the T/C for public hearing in accordance with JICA guidelines for environmental and social considerations as stated in Question 11 of the attached Screening Format.*

207

C

13. Others

Signed: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

On behalf of the Government of \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

209

**Additional Form for Expert**

※If the applicants select the Individual Expert in 4., this form needs to be filled out.

**1. Type of Assignment**

- New                       Extension

If this type is "Extension", please show whose extension it is.

**2. Qualifications and Experience required**

(1) Age Limit

(2) Educational Background (Doctor / Master / Bachelor)

(3) Practical Experience on Related Field

(4) Language (Name / Level)

(5) Other Qualification and Experience

203

## Screening Format (Environmental and Social Considerations)

Name of Proposed Project:

Project Executing Organization, Project Proponent or Investment Company:

Name, Address, Organization, and Contact Point of a Responsible Officer:

Name:

Address:

Organization:

Tel:

E-Mail:

Date:

Signature:

Check Items

Please write "to be advised (TBA)" when the details of a project are yet to be determined.

Question 1: Address of project site

---

Question 2: Scale and contents of the project (approximate area, facilities area, production, electricity generated, etc.)

2-1. Project profile (scale and contents)

2-2. How was the necessity of the project confirmed?

Is the project consistent with the higher program/policy?

YES: Please describe the higher program/policy.

(

)

NO

2-3. Did the proponent consider alternatives before this request?

YES: Please describe outline of the alternatives

(

)

NO

2-4. Did the proponent implement meetings with the related stakeholders before this request?

Implemented       Not implemented

If implemented, please mark the following stakeholders.

- Administrative body
- Local residents
- NGO
- Others

(1)  The local residents above include socially vulnerable individuals/groups

(Please specify: \_\_\_\_\_ )

(2)  The proponent gave appropriate consideration to ensure participation of the socially vulnerable individuals/groups

Question 3:

Is the project a new one or an ongoing one? In the case of an ongoing project, have you received strong complaints or other comments from local residents?

- New     Ongoing (with complaints)     Ongoing (without complaints)
- Other ( \_\_\_\_\_ )

Question 4:

Is an Environmental Impact Assessment (EIA), including an Initial Environmental Examination (IEE) required for the project according to a law or guidelines of a host country? If yes, is an EIA implemented or planned? If necessary, please fill in the reason why an EIA is required.

- Necessary    ( Implemented /  Ongoing/planning)

(Reason why EIA is required: \_\_\_\_\_ )

Not necessary

Other (please explain: \_\_\_\_\_ )

Question 5:

In the case that steps were taken for an EIA, was the EIA approved by the relevant laws of the host country? If yes, please note the date of approval and the competent authority.

Approved without a supplementary condition (Date of approval: \_\_\_\_\_ Competent authority: \_\_\_\_\_ )

Approved with a supplementary condition (Date of approval: \_\_\_\_\_ Competent authority: \_\_\_\_\_ )

Under appraisal

- Under implementation
- Appraisal process not yet started
- Other ( )

Question 6:

If the project requires a certificate regarding the environment and society other than an EIA, please indicate the title of said certificate. Was it approved?

- Already certified
- Title of the certificate: ( )
- Requires a certificate but not yet approved
- Not required
- Others ( )

Question 7:

Are any of the following areas present either inside or surrounding the project site?

- Yes       No

If yes, please mark the corresponding items.

- National parks, nationally-designated protected areas (coastal areas, wetlands, areas for ethnic minorities or indigenous peoples and cultural heritage, etc. designated by national governments)
- Primary forests, natural forests in tropical areas
- Habitats with important ecological value (coral reefs, mangrove wetlands, tidal flats, etc.)
- Habitats of rare species that require protection under domestic legislation, international treaties, etc.
- Areas in danger of large-scale salt accumulation or soil erosion
- Areas with a remarkable tendency of desertification
- Areas with unique archeological, historical, or cultural values
- Areas inhabited by ethnic minorities, indigenous peoples, or nomadic peoples with traditional ways of life, and other areas with special social values

Question 8:

Does the project include any of the following items?

- Yes       No

If yes, please mark the appropriate items.

- Involuntary resettlement (scale:      households,      persons)
- Groundwater pumping (scale:      m3/year)





202

Question 10:

In the case of a project such as a two-step loan or a sector loan, can sub-projects be specified at the present time?

Yes       No

Question 11:

Regarding information disclosure and meetings with stakeholders, if JICA's environmental and social considerations are required, does the proponent agree to information disclosure and meetings with stakeholders through these guidelines?

Yes       No